

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 100 (1982)
Heft: 1/2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 7. Januar 1982 Heft 1/2 / 82

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»
Rüdigerstrasse 11
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer
dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Abonnements

Schweiz:
1 Jahr Fr. 148.—
1/2 Jahr Fr. 78.—
Einzelnummer Fr. 5.50

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Ausland:
1 Jahr Fr. 158.—
1/2 Jahr Fr. 82.—
Einzelnummer Fr. 6.50

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnements
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Redaktionssekretariat
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale
Werbung, Hauptsitz:
Mühlebachstr. 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50



Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

zum Titelbild



Siporex plus

Mit der Entwicklung des Steines Siporex plus ist es möglich geworden, ein massiv monolithisches Einstein-Mauerwerk mit einem k -Wert von 0,24 W/m²/K, bei einer Mauerstärke

von 35 cm, der Qualität GL zu erstellen. Diese Werte basieren auf den EMPA-Untersuchungsberichten Nr. 41584/2 und Nr. 41584/3. Obwohl das Raumgewicht von Siporex plus der Qualitäten GL, GN und GH wesentlich reduziert werden konnte, sind die Druckfestigkeiten gemäss SIA-Norm 177 garantiert.

Neben dem vorzüglichen k -Wert sind es vor allem Begleitwerte, welche Siporex plus besonders auszeichnen. Die hohe Wärmehrtragheit zum Beispiel bewirkt, dass die äusseren periodischen Temperaturschwankungen stark zeitverschoben auf die Wohnräume übertragen werden.

Zürcher Ziegeleien
Postfach, 8021 Zürich

Offizielles Organ

des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)
und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen

SIA-Generalsekretariat
Selnaustrasse 16
Postfach
8039 Zürich
Bestellungen und Auskünfte
schriftlich oder durch
Telefon (01) 201 15 70

Inhalt

Zum neuen Jahr: Vorrede des SIA-Präsidenten A. Realini

1

Umweltschutz/Städtebau

«Städte zum Leben» – Europajahr der Stadterneuerung
I. Teil. Von Gaudenz Risch, Zürich

2

Umschau

Die Schweizer Wirtschaft 1982. Optische Nachrichtenübertragung durch Erdseil einer Hochspannungsleitung

13

Persönlich

Prof. Jean-Werner Huber 60jährig. Von U. Zürcher

13

SIA-Sektionen

Jahresprogramme der Sektionen Aargau und Waldstätte.
Vortragsveranstaltung Sektion Zürich

14

ETH Zürich

Der Nachlass von Robert Maillart. 25 Jahre Laboratorium
für Biochemie.

14

Wettbewerbe

Hochschule für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften
St. Gallen. Turnhalle und Zivilschutzanlage in Wettingen.
Ideenwettbewerb der SUVA. Geschäftshaus Musik-Hug
in St. Gallen. Erweiterung der Schulanlage in Udligenswil. Concorso internazionale per il Municipio del
Comune di Campione, Italia. Mehrzweckhalle in Oberhofen (AG). Aménagement du Quai Perdonnet à Vevey.
Künstlerischer Schmuck für die kaufmännische Berufsschule Baden. Psychiatrische Klinik Waldhaus in Chur.
Ideenwettbewerb Sport- und Touristikeinrichtungen in
Montana (VS). Concours International d'Architecture,
SAPIG, Arabie Saoudite

15

Preisausschreibungen

Deutscher Holzbaupreis 1982

15

Schweizer Ingenieur und Architekt

Einbanddecken

16

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe
Aus Technik und Wirtschaft
Weiterbildung, Tagungen, Firmennachrichten
Kongresse, Vorträge

B 1

B 2

B 3

B 4

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour
1007 Lausanne

No 18/1981

No 25/1981

Construction des routes

Protection de l'environnement

La géotextile comme armature
de renforcement, par Serge
Rubitschung

Les boues d'épuration des
eaux usées, par Jean-Pierre
Guignard

265

399

Génie civil

Protection de l'environnement

Déformation due à
l'effort tranchant des ponts
mixtes acier-béton, par
Jean-Paul Lebet

Détermination des flux
de pollution, par Roland
Cottier

269

407

Logement et urbanisme

Protection de l'environnement

La maison individuelle en
Suisse et dans le canton de
Vaud, par Alain Garnier

Détermination des flux
de pollution, par Roland
Cottier

273



Was hat ein Gehörschutz mit Kalksandstein zu tun?

Ein Vergleich, der keineswegs an den Haaren herbeigezogen ist: Was beim Gehörschutz zutrifft – der Name spricht für sich selbst – gilt auch für Wände aus Kalksandstein. Mit ihnen kann dem Lärm, einem Hauptproblem unserer Umwelt, wirksam begegnet werden. So bieten Aussen-

wände aus Kalksandstein den optimalen Schutz vor Lärmimmissionen – massive Innenwände aus Kalksandstein wiederum dämmen wirksam die Geräusche im Hause selber.

Neben seiner überdurchschnittlichen Schallisolation erfüllt Kalksandstein im Gegensatz zu leichteren Wandkonstruktionen aber auch alle anderen Forderungen, die an einen modernen Baustoff gestellt werden.

Ein- oder zweischalige isolierte Außenwände aus Kalksandstein mit k-Werten von $0,3 \text{ W/m}^2\text{K}$ und weniger sorgen für eine hervorragende Isolation. Außerdem speichert der massive Stein die Wärme, gibt sie gleichmässig wieder ab und sorgt so – bei minimalen Heizkosten – für ein ideales Raumklima und eine behagliche Wohnatmosphäre. Sommer und Winter.

Mit Kalksandstein bauen Sie zeitgemäß, denn Kalksandstein-Konstruktionen garantieren ein wirtschaftliches und komfortables Wohnen.

KS*
***Kalksandstein –
die bessere Lösung.**



Auf die

Sichern Sie sich für 1982 einen STO- Vollwärmeschutz- Seminarplatz und damit einen guten Platz unter den Vollwärmeschutz - Spezialisten.

Ende Januar/anfangs Februar 1982 finden wieder die Stotmeister-Fachseminare für Vollwärmeschutz statt. Die Zahl der bereits eingetroffenen Anmeldungen bestätigt, dass es sich bereits in weiten Kreisen herumgesprochen hat: Kein anderes Unternehmen in der Schweiz hat für die Bauhaut – die gesamte äussere und innere Oberfläche von Baukörpern aller Art – mehr Know how zu bieten.

Vollwärmeschutz-Systeme sind dafür ein besonders gutes Beispiel, weil Stotmeister alle Systemkomponenten im eigenen Haus herstellt und deshalb über das gesamte Vollwärmeschutz-Thema auch am umfassendsten informieren kann.

Wenn Sie sich schnell entschliessen, können Sie sich mit der nebenstehenden Anmelde-karte immer noch einen der begehrten Seminarplätze sichern. Für die Berücksich-tigung der Reservation ist das Datum des Poststempels entscheidend.

Oder sind Sie von Ihrem Fachbereich und Ihrer Alltagspraxis her auch an anderen Fachinformationen interessiert? Zum Beispiel über Aussen- und Innenputze, Dispersionsfarben, über harmonische Farbgestaltung und besonders wirtschaftliche, sichere Applikation? Wir stellen Ihnen gerne die entsprechenden Dokumentationen zur Verfügung. Oder das Wissen und die praktische Erfahrung eines STO-Fachberaters oder Einführmeisters. Auch ausserhalb der Seminare findet bei Stotmeister täglich ein reger Erfahrungsaustausch statt.

Wir laden Sie herzlich ein, bei dieser besonderen Gelegenheit im Hinblick auf ein erfolgreiches 1982 davon zu profitieren.

Plätze!

Anmelde- und Informations-Gutschein

Ich interessiere mich für die Teilnahme am STO-Fachseminar 1982 über Vollwärmeschutz vom

- 19. Januar 1982 in Zürich,
STO-VWS-Folgeseminar
- 20. Januar 1982 in Bern,
STO-VWS-Seminar
- 9. Februar 1982 in Basel,
STO-VWS-Seminar

und bitte Sie um sofortige Zustellung der Unterlagen.

- Schicken Sie mir Ihre ausführliche Dokumentation über die STO-Vollwärmeschutz-Systeme

- Informieren Sie mich über das STO-Color-System als Grundlage für die Farbgestaltung
- Geben Sie mir eine Gesamtübersicht über das umfassende STO-Produktprogramm für Außen- und Innenanstriche, Außen- und Innenputze und Spezialprodukte wie STO-Rissesanierung usw.
- Ich wünsche einen unverbindlichen telefonischen Kontakt mit einem Ihrer Fachberater.

Firma/Adresse:

Telefon:

Einsenden an: Stotmeister AG, Südstrasse 14, 8172 Niederglatt

Je grösser die Nachfrage nach Wärmeschutz-Massnahmen, desto grösser der Mangel an versierten Wärmeschutz-Spezialisten. Tausende von Bauherren warten heute auf besser gedämmtes Mauerwerk. An über 10 Millionen von ausgeführten Quadratmetern Fassade haben sich STO-Systeme bis heute bestens bewährt. Dahinter stehen Wissen und Erfahrung, von Stotmeister Jahr für Jahr erneut an Planer und Praktiker weitergegeben.

Vollwärmeschutz-Systeme
Kunstharzputze
Dispersionsfarben

Die Bauhaut ist von **sto**

Stotmeister AG
Südstrasse 14
8172 Niederglatt
Tel. 01/850 37 65

50% mehr

Die meistgelesene Ingenieur- und Architekten-Zeitschrift

geht ab 1. Januar 1982 an alle SIA-Mitglieder der Schweiz.

Von hier oben haben Sie die schönste Aussicht auf Werbeerfolg.

Denn mit «Schweizer Ingenieur und Architekt» und «Ingénieurs et architectes suisses» erreichen Sie ab 1. Januar 1982 die massgebenden Architekten und Bauingenieure fast lückenlos.



IVa

Anzeigenverwaltung:
IVA AG für internationale Werbung
Mühlebachstrasse 43, 8032 Zürich
Telefon 01-251 24 50

Für die Westschweiz:
19, av. de Beaulieu, 1004 Lausanne
Telefon 021-37 72 72

NEUE AUFLAGEN:
über 10 000 Ex.
wöchentlich, deutsch

über 3000 Ex.
14täglich, französisch

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20/21

Architekturmodelle

R. Beck, 8450 Kleinandelfingen
Tel. 052/41 25 57

Max Knecht, Modellbau
Tödiistrasse 22, 5430 Wettingen
Tel. 056/26 09 31

H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11
Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Geotechnisches Büro
P. Kiefer + R. Studer AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76
Grundbauberatung, Erdbaulabor
GEOTECHNISCHES INSTITUT AG
3007 Bern, Tel. 031/25 57 33
4302 Augst, Tel. 061/83 22 89
8032 Zürich, Tel. 01/251 10 62

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10
8955 Oetwil a. L., Tel. 01/748 26 85
1785 Cressier FR, Tel. 037/74 17 72
1037 Etagnières, Tel. 021/910 85

SIEBER CASSINA MOSER
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85
3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

Beratung und Anwender-Programme

für techn. und kommerzielle Belange
CONTROL DATA AG, 8021 Zürich
CYBERNET RECHENZENTRUM
Militärstrasse 36, Tel. 01/242 14 34

Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich
CYBERNET RECHENZENTRUM
Militärstr. 36, Tel. 01/242 14 34

FIDES RECHENZENTRUM
8002 Zürich, Bleicherweg 33
Lokale Rechenzentren in:
Basel, Bern, Genf, Lausanne

Erschütterungs-Messungen

GEOTEST AG
(s. Baugrunduntersuchungen)
HEIERLI AG, Ingenieurbüro
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich
Tel. 01/363 06 60

Faltwände

Hüppe-Inbau AG
9410 Heiden, Tel. 071/91 11 83
Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32
4144 Arlesheim/Basel
Tel. 061/72 10 60

Fräsen und schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten
Tel. 062/32 57 33

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Geologie – Geotechnik – Geophysik

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA
Beratung- und EDV-Berechnung im
Grundbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgemeinem Tiefbau
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich
Tel. 01/251 48 62

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär
Grundbauberatung, Erdbaulabor
Bergstr. 125, 8032 Zürich

Tel. 01/252 36 88 und 01/252 44 42

Gitteroste

Hähn Diagonal-Gitteroste
Otto Wyss
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahl AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

Holzfalttüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/45 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/853 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Isolier-Dachelemente

Bau + Industriebedarf AG
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Lärmbekämpfung

Schneider + Co. AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052/89 21 21
Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01/52 69 10
Werk: 8908 Hedingen
Tel. 01/761 60 22

Metallfassaden, Metallfenster,
Metalltüren, Schutzraumbauteile,
normierte Bauteile
Sonnenenergie-Anlagen
Briefkästen, Holz-Metallfenster

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzbauten

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

P. De Zanet + Co. AG
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44
J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pendeltüren

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG
CH-8305 Dietlikon
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

SOMMER SCHENK SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

Schiebe- u. mobile Wände

Hüppe-Inbau AG
9410 Heiden, Tel. 071/91 11 83

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Temporäre Arbeit

MEDIA	INTERIM	MEDIA
Basel	Tel. 061/43 66 50	
	Tel. 021/20 40 77	
Moutier	Tel. 032/93 90 08	
MEDIA	INTERIM	MEDIA

Treppen

Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz
und Aluminium,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit-rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen

Trenchag AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

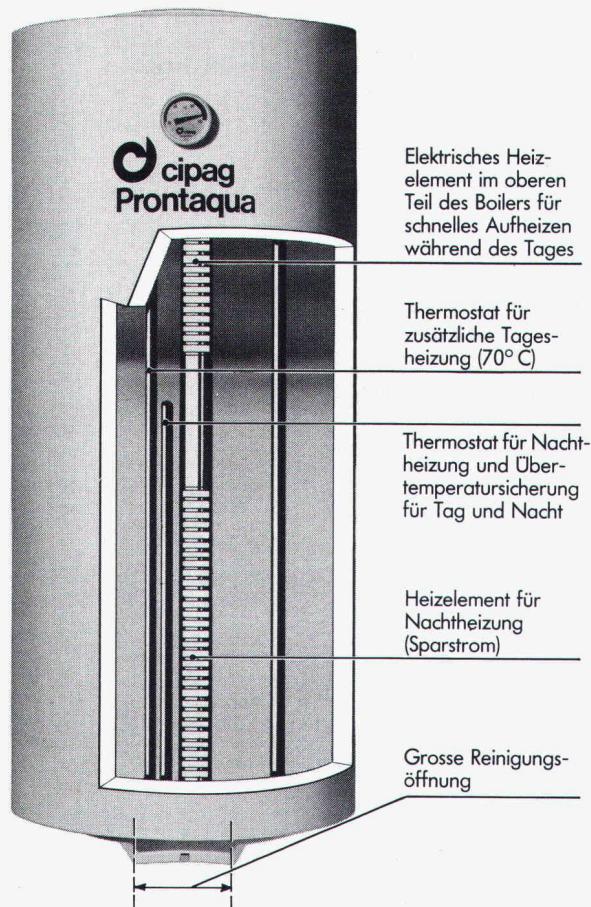
Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie
wirtschaftlicher
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

Wassererdichte Türen

Tuchschiem AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054/7 24 71

Warmwasser schon in weniger als einer Stunde nach dem Einschalten...



... und Warmwasser «nach Belieben» tagsüber wie nachts

Der Elektroboiler CIPAG PRONTAQUA ist wirklich das Modell, welches dank seinem «Spar»-System am besten für Chalets und Wochenendhäuser geeignet ist. In weniger als einer Stunde verfügt man mit dem elektrischen Heizelement im oberen Teil des Boilers über Warmwasser. Der grösste Teil seines Inhalts wird zum preisgünstigen Nachttarif aufgeheizt.

Dieses Modell ist auch ideal, wenn der nötige Tagesbedarf die Leistungsfähigkeit eines herkömmlichen Boilers überschreitet.

Das zusätzliche elektrische Heizelement tritt **automatisch** in Funktion, sobald die Wassertemperatur im oberen Drittel des Boilers auf 60°C sinkt.

... und immer der CIPAG-Service.

cipag

Heizkessel- und Boilerfabrik - 1800 Vevey
Tel. 021/519494 - Zürich 01/9540904 - Basel 061/221276

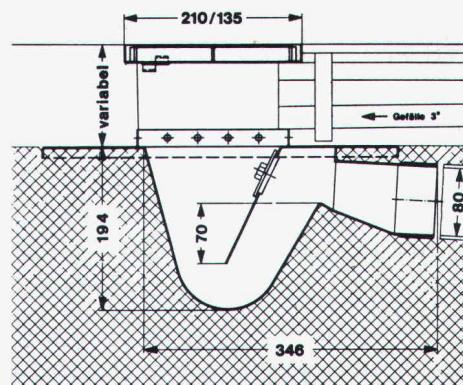
Bodenwasserabläufe Vetterli NW 80 + 100

Der korrosionssichere Bodenwasserablauf von langer Lebensdauer in nichtrostendem Cr-Ni-Stahl 18/8 (Werkstoff 4301)

Bestens geeignet für Molkereien, Metzgereien, Schlachthöfe, Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie, Duschen, Bäder und Industriebetriebe jeder Art.
Für galvanische Anstalten: aus säurebeständigem Cr-Ni 18/8-Mo-Stahl

3teilig
Tragkraft 2 t

Geruchverschluss 70 mm mit Reinigungsöffnung



Bodenwasser-ablauf NW 80

Nr. 80 H —
Gewicht 6 kg

Ebenso lieferbar in NW 100, Nr. 100 H, Gewicht 12 kg
IKP-Zulassung

Der nichtrostende und säurebeständige Bodenwasserablauf Konstruktion «Vetterli» bietet folgende Vorteile:

- Korrosionsbeständigkeit
- Problemlos einbetonieren
- Breiter Tassenrand
- Argon-arc-Schweissung

Verlangen Sie Unterlagen beim Generalvertreter für die Schweiz:

**Werner Maag AG, Zeltweg 44
8032 Zürich, 01/251 7580/81
Telex 58675**

SIA 70